

榮譚鮑魚公司啓

東區柴偈公司主人俺美路啓

血虧 胃弱 氣虛 肝旺 腎虧 精薄 骨痛 筋酸 陽萎 陰虧 破金 吐血 痛經 白帶 五癆 七傷

●黃珍司事人謝秉記考

小店在云古碑坊經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如  
上西文門牌賜來無悞

[illegible]

本軒現印有最  
說最美觀之中  
華民國五色旗  
通用信箋紙五  
色旗皮笠巴  
字粒印墨水  
發售 諸君光  
顧甚爲 迎歡  
在雲埠片打街  
東門牌壹一九  
號 高陞戲院  
對面是也  
馬球謹啓

啓者本公司開張多年專辦上等小大各式銅  
銅器皿發客并有衣舖所用什物出賣本店常  
設有馬口鐵鍋在內便修整各物工柄料美久  
蒙華友光顧無不稱羨本公司貨真價實童叟  
無欺倘蒙中西士商光顧與本公司交易者請  
移玉至本公司看貨議價定然額外計平以圖  
久遠交易華友留心是所厚望焉  
本店設於二埠街門牌五百五十号  
電話一貳七二

1221 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

啓者本公司新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭  
 客貨物每逢兩個禮拜一次由域多利啓行前往香港  
 順經日本等埠依期到港其船異常堅固快捷不怕風  
 浪并裝有無線電頭等二等房位甚佳至及大艙客位  
 寬廠電燈光輝廠房廁所洗身房洗面盆齊備均在客  
 艙內利便福食茶水豐美船上任從搭客自由不分彼  
 此各工人厚禮相待誠恐各處遠地梓友未及週知特  
 登佈告頭二等位請來代理人處面議

**大艙客位每位收船脚四十三元五毛**

**一千九百十五年來往船名日期**

**由域埠開行**

●●新舊摩船期分別

**打金馬** 正月廿五日  
 〔日字舊歷〕〔號字新歷〕

**遍里馬** 三月初五日

**舍路船** 三月十九日

**麥市固** 三月十一日

**市卡固** 三月十八日

**駕拿大** 三月廿二日

**由港到域埠日期**

**舍路船** 二月初七日

**麥市固** 二月廿七日

**市卡固** 三月初五日

**駕拿大** 三月十九日

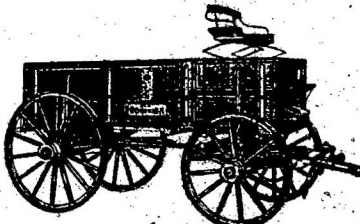
**打金馬** 四月初九日

**遍里馬** 四月十六日

代理人 威水怡金利源 林沾

全啓

**Mark Dumond** Phone S. 1680  
1048 Main St. **VANCOUVER, B. C.**



啓者本店設在緬街門牌一千〇四十八號  
專做鉄器生意如大小各樣馬車鋸鋤火焙  
煲仔機器牛奶盅火爐鎖仔車油等及所屬  
農業開荒之器具並有縫蓆仔包繩仔均皆  
發售及各款鉄器無一不齊備如華友光顧  
額外歡迎宜且批價格從廉以圖久遠交易  
爲盼